

**Duitsland-Rosenheim: Bouwen van thermische centrale**  
**OJ S 77/2021 21/04/2021**  
**Aankondiging van een opdracht – speciale sectoren**  
**Werken**

**Rechtsgrond:**

Richtlijn 2014/25/EU

---

**Afdeling I: Aanbestedende instantie**

**I.1. Naam en adressen**

Officiële benaming: Stadtwerke Rosenheim GmbH & Co. KG

Postadres: Bayerstraße 5

Plaats: Rosenheim

NUTS-code: DE213 Rosenheim, Kreisfreie Stadt

Postcode: 83022

Land: Duitsland

E-mail: [Josef.Schweinsteiger@swro.de](mailto:Josef.Schweinsteiger@swro.de)

**Internetadres(sen):**

Hoofdadres: [www.swro.de](http://www.swro.de)

**I.3. Communicatie**

De aanbestedingsstukken zijn rechtstreeks, volledig, onbeperkt en gratis beschikbaar op:

[https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?  
function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-178d97c3c2c-38ae5d214050ab9e](https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-178d97c3c2c-38ae5d214050ab9e)

Nadere inlichtingen zijn te verkrijgen op het hierboven vermelde adres

Inschrijvingen of aanvragen tot deelneming moeten worden ingediend via elektronische weg

op: [https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?  
function=\\_Details&TenderOID=54321-Tender-178d97c3c2c-38ae5d214050ab9e](https://www.tender24.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-178d97c3c2c-38ae5d214050ab9e)

**I.6. Hoofdactiviteit**

Elektriciteit

---

**Afdeling II: Voorwerp**

**II.1. Omvang van de aanbesteding**

**II.1.1. Benaming**

Gebäude Gasmotoren

**II.1.2. CPV-code hoofdcategorie**

45251140 Bouwen van thermische centrale

**II.1.3. Type opdracht**

Werken

**II.1.4. Korte beschrijving**

Neubau eines Betriebsgebäudes zur Aufstellung eines Gasmotoren-Kraftwerkes als Stahlbetonbauweise. Das Gebäude besteht aus Keller, drei Geräteebenen und einer Dachebene.

### **II.1.5. Geraamde totale waarde**

### **II.1.6. Inlichtingen over percelen**

Verdeling in percelen: neen

## **II.2. Beschrijving**

### **II.2.3. Plaats van uitvoering**

NUTS-code: DE213 Rosenheim, Kreisfreie Stadt

Voornaamste plaats van uitvoering: Rosenheim

### **II.2.4. Beschrijving van de aanbesteding**

Vgl. oben Abschnitt II.1.4.

### **II.2.5. Gunningscriteria**

De onderstaande criteria

Prijs

### **II.2.6. Geraamde waarde**

### **II.2.7. Looptijd van de opdracht, de raamovereenkomst of het dynamische aankoopstelsel**

Aanvang: 02/08/2021 Einde: 28/02/2022

Deze opdracht kan worden verlengd: neen

### **II.2.10. Inlichtingen over varianten**

Varianten worden geaccepteerd: neen

### **II.2.11. Inlichtingen over opties**

Opties: neen

### **II.2.13. Inlichtingen over middelen van de Europese Unie**

De aanbesteding houdt verband met een project en/of een programma dat met middelen van de EU wordt gefinancierd: neen

### **II.2.14. Nadere inlichtingen**

## **Afdeling III: Juridische, economische, financiële en technische inlichtingen**

---

### **III.1. Voorwaarden voor deelneming**

#### **III.1.2. Economische en financiële draagkracht**

Lijst en beknopte beschrijving van de selectiecriteria:

(1.) Eigenerklärung über den Gesamtumsatz für die letzten 3 Geschäftsjahre.

#### **III.1.3. Technische en beroepsbekwaamheid**

Lijst en beknopte beschrijving van de selectiecriteria:

(2.) Eigenerklärung zu geeigneten Referenzen über die Errichtung eines Kraftwerks- /  
Industriebaus, untergliedert nach

a) Auftraggeber der referenzierten Leistungen (Name, Anschrift, Projektname, ggf.  
Ansprechpartner),

b) Erbringungszeitraum der Leistungen vom 18.5.2018 bis 18.5.2021,

c) Brutto-Auftragswert,

d) referenzierter Leistungsumfang und e) Leistungserbringer (Bieter, Bietergemeinschaft,  
andere Leistungserbringer, z. B. Unterauftragnehmer, Eignungsleihe).

(3.) Eigenerklärung über die durchschnittliche jährliche Anzahl technischer Fachkräfte des Unternehmens.

Eventuele minimumeisen:

Die Referenz 1 (Mindestreferenz) ist erbracht, wenn die geforderten Mindestanforderungen erfüllt sind, d. h. unter

a) Auftraggeber der referenzierten Leistungen, mindestens Name und Anschrift und Projektname nachgewiesen werden; unter

b) Erbringungszeitraum der Leistungen vom 18.5.2018 bis 18.5.2021, mindestens 18.5.2018 bis 17.5.2019 oder 18.5.2019 bis 17.5.2020 oder 18.5.2020 bis 18.5.2021 nachgewiesen werden; unter

c) der Brutto-Auftragswert nachgewiesen wird; unter

d) der referenzierte Leistungsumfang nachgewiesen wird und unter

e) Leistungserbringer, mindestens Bieter oder Bietergemeinschaft oder andere Leistungserbringer, z. B. Unterauftragnehmer, Eignungsleihe nachgewiesen werden; andernfalls erfolgt der Ausschluss.

### **III.1.6. Verlangde borgsommen en waarborgen**

Vgl. Vergabeunterlagen.

### **III.1.7. Belangrijkste financierings- en betalingsvoorwaarden en/of verwijzing naar de voorschriften dienaangaande**

Vgl. Vergabeunterlagen.

### **III.1.8. De vereiste rechtsvorm van de combinatie van ondernemers waaraan de opdracht wordt gegund**

Gesamtschuldnerisch haftend, auch über die Auflösung einer Bietergemeinschaft hinaus.

## **III.2. Voorwaarden met betrekking tot de opdracht**

### **III.2.2. Voorwaarden inzake de uitvoering van de opdracht**

Der Auftragnehmer erklärt, dass er im Falle der Auftragsausführung alle für ihn geltenden rechtlichen Verpflichtungen einhält, insbesondere Steuern, Abgaben und Beiträge zur Sozialversicherung entrichtet, die arbeitsschutzrechtlichen Regelungen einhält und den Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern wenigstens diejenigen Mindestarbeitsbedingungen einschließlich des Mindestentgelts gewährt, die nach dem Mindestlohngesetz, einem nach dem Tarifvertragsgesetz mit den Wirkungen des Arbeitnehmer-Entsendegesetzes (AEntG) für allgemein verbindlich erklärten Tarifvertrag oder einer nach § 7, § 7 a oder § 11 AEntG oder einer nach § 3 a des Arbeitnehmerüberlassungsgesetzes erlassenen Rechtsverordnung für die betreffenden Leistung verbindlich vorgegeben werden, sowie gemäß § 7 Abs. 1 des Allgemeinen

Gleichbehandlungsgesetzes und § 3 Abs. 1 des Gesetzes zur Förderung der Entgelttransparenz zwischen Frauen und Männern bei gleicher oder gleichwertiger Arbeit gleiches Entgelt zu bezahlen.

## **Afdeling IV: Procedure**

---

### **IV.1. Beschrijving**

#### **IV.1.1. Type procedure**

Openbare procedure

#### **IV.1.3. Inlichtingen over een raamovereenkomst of dynamisch aankoopstelsel**

#### **IV.1.8. Inlichtingen over de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA)**

De opdracht valt onder de GPA: ja

#### **IV.2. Administratieve inlichtingen**

##### **IV.2.2. Termijn voor ontvangst van inschrijvingen of deelnemingsaanvragen**

Datum: 18/05/2021 Plaatselijke tijd: 10:00

##### **IV.2.3. Geraamde datum van verzending van uitnodigingen tot inschrijving of deelneming aan geselecteerde gegadigden**

##### **IV.2.4. Talen die mogen worden gebruikt bij het indienen van inschrijvingen of aanvragen tot deelneming**

Duits

##### **IV.2.6. Minimumtermijn gedurende welke de inschrijver zijn inschrijving gestand moet doen**

De inschrijving moet geldig blijven tot: 16/07/2021

##### **IV.2.7. Omstandigheden waarin de inschrijvingen worden geopend**

Datum: 18/05/2021 Plaatselijke tijd: 11:00

### **Afdeling VI: Aanvullende inlichtingen**

---

#### **VI.1. Inlichtingen over periodiciteit**

Periodieke opdracht: neen

#### **VI.3. Nadere inlichtingen**

Zu Abschnitt III.1) „Teilnahmebedingungen“: Der Bieter / Die Bietergemeinschaft hat sein / ihr Angebot unter zwingender Nutzung des Teilnahmeformulars „Eignungskriterien und Ausschlussgründe“ (Formular) beim Auftraggeber einzureichen. Als vorläufigen Beleg der Eignung und des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen akzeptiert der Auftraggeber die Vorlage einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung.

Sämtliche im Formular geforderten Eigenerklärungen müssen grundsätzlich spätestens im Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang der Angebote beim Auftraggeber vorliegen. Eine fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Eigenerklärung führt grundsätzlich zum Ausschluss. Eine fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Eigenerklärung kann nur ausnahmsweise auf gesonderte Anforderung des Auftraggebers bis zum Ablauf einer vom Auftraggeber zu bestimmenden Nachfrist vorgelegt werden. Erklärt das Unternehmen im Formular, für eine oder mehrere der dort unter Abschnitt III und / oder V geforderten Eigenerklärungen, diese nicht abgeben zu können, so erfolgt der Ausschluss des Bieters / der Bietergemeinschaft. Eine gesonderte Aufforderung des Auftraggebers bis zum Ablauf einer vom Auftraggeber zu bestimmenden Nachfrist erfolgt nicht. Der Auftraggeber kann bei Übermittlung einer Einheitlichen Europäischen Eigenerklärung den Bieter / die Bietergemeinschaft jederzeit während des Verfahrens auffordern, sämtliche oder einen Teil der unter den Abschnitten III, IV und V im Formular geforderten Erklärungen beizubringen, wenn dies zur angemessenen Durchführung des Verfahrens erforderlich ist.

Eine Bietergemeinschaft muss mit ihrem Angebot eine von allen Mitgliedern unterzeichnete Erklärung zur Bietergemeinschaft vorlegen. Die Eigenerklärungen nach den Abschnitten III und IV des Formulars sind für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zu erbringen. Für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft ist das Formular insoweit zu vervielfältigen und entsprechend

zu bearbeiten; der Name des Mitglieds einer Bietergemeinschaft ist jeweils auf dem Deckblatt / Seite 1 des vervielfältigten Formulars zu vermerken, der Name des Erklärenden für das Mitglied einer Bietergemeinschaft ist auf Seite 6 des vervielfältigten Formulars zu vermerken. Beabsichtigt der Bieter / die Bietergemeinschaft, sich bei der Erfüllung des Auftrages der Fähigkeiten anderer, rechtlich selbständiger Unternehmen zu bedienen („Unterauftragnehmer“), muss er / sie die Teile des Auftrags, die im Wege der Unterauftragsvergabe vergeben werden sollen, mit dem Angebot bezeichnen. Zum Nachweis, dass ihm / ihr die erforderlichen Fähigkeiten (Mittel, Kapazitäten) der anderen Unternehmen zur Verfügung stehen, hat der Bieter / die Bietergemeinschaft diese Unternehmen auf gesonderte Aufforderung des Auftraggebers zu benennen und entsprechende Verpflichtungserklärungen dieser Unternehmen vorzulegen. Die Eigenerklärungen nach den Abschnitten III und IV des Formulars sind auf gesondertes Verlangen des Auftraggebers auch für die vorgesehenen Unterauftragnehmer zu erbringen. Für jeden vorgesehenen Unterauftragnehmer ist das Formular insoweit zu vervielfältigen und entsprechend zu bearbeiten; der Name des vorgesehenen Unterauftragnehmers ist jeweils auf dem Deckblatt / Seite 1 des vervielfältigten Formulars zu vermerken, der Name des Erklärenden für den Unterauftragnehmer ist auf Seite 6 des vervielfältigten Formulars zu vermerken.

Beruft sich der Bieter / die Bietergemeinschaft im Hinblick auf seine / ihre wirtschaftliche und finanzielle sowie die technische und berufliche Leistungsfähigkeit zugleich auf die Kapazitäten des Unterauftragnehmers, verlangt der Auftraggeber bei Vorliegen zwingender Ausschlussgründe die Ersetzung des Unterauftragnehmers; bei Vorliegen fakultativer Ausschlussgründe kann der Auftraggeber verlangen, dass dieser Unterauftragnehmer ersetzt wird.

#### **VI.4. Beroepsprocedures**

##### **VI.4.1. Beroepsinstantie**

Officiële benaming: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Plaats: München

Postcode: 80534

Land: Duitsland

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telefoon: +49 892176-2411

Fax: +49 892176-2847

##### **VI.4.3. Beroepsprocedure**

Precieze aanduiding van de termijn(en) voor beroepsprocedures:

Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. Der Antrag ist schriftlich bei der Vergabekammer einzureichen und unverzüglich zu begründen. Er soll ein bestimmtes Begehren enthalten. Ein Antragsteller ohne Wohnsitz oder gewöhnlichen Aufenthalt, Sitz oder Geschäftsleitung in der Bundesrepublik Deutschland hat einen Empfangsbevollmächtigten in der Bundesrepublik Deutschland zu benennen. Die Begründung muss die Bezeichnung des Antragsgegners, eine Beschreibung der behaupteten Rechtsverletzung mit Sachverhaltsdarstellung und die Bezeichnung der verfügbaren Beweismittel enthalten sowie darlegen, dass die Rüge gegenüber dem Auftraggeber erfolgt ist; sie soll, soweit bekannt, die sonstigen Beteiligten nennen. Der Antrag ist u. a. dann unzulässig, soweit

(1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat,

- (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- (4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

**VI.4.4. Dienst waar inlichtingen over de beroepsprocedures kunnen worden verkregen**

Officiële benaming: Regierung von Oberbayern, Vergabekammer Südbayern

Plaats: München

Postcode: 80534

Land: Duitsland

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telefoon: +49 892176-2411

Fax: +49 892176-2847

**VI.5. Datum van verzending van deze aankondiging**

16/04/2021